

Escuela Secundaria JUAN XXIII - 4° año, ciclo orientado - Lengua y Literatura

Escuela Secundaria Juan XXIII

Docente: Dias, Adriana; Masciardi, M. Fernanda; Gómez, Lorena

Año: 4° año, ciclo orientado

Turno: Mañana y Tarde

Área curricular: Lengua y Literatura

Título de la propuesta: Introducción al estudio literario: La función poética

Contenidos

- Características del lenguaje literario.
- Recursos literarios

El lenguaje literario

Los textos literarios tienen intención literaria o poética porque centran su interés en el uso del lenguaje para la construcción del mensaje.

La obra literaria es un objeto estético. Presenta, en el discurso que la concretiza, ciertas características que la diferencian claramente de otros discursos (periodísticos, científicos, etc.). El artista selecciona y combina las palabras de un modo único y personal aprovechando los aspectos fónicos, morfológicos, sintácticos y semánticos que le ofrece la lengua. Es decir,

trabaja con la plurisignificatividad, la polisemia y la ambigüedad del signo lingüístico utilizando las posibilidades connotativas del lenguaje que le permiten sugerir otros significados y no uno solo como en el lenguaje denotativo.



Las figuras retóricas, recursos literarios o tropos son construcciones de palabras que tienen como finalidad agregar nuevos significados a la frase además de los que ya posee

Docentes responsables: Dias, Adriana; Masciardi, M. Fernanda; Gómez, Lorena

Escuela Secundaria JUAN XXIII - 4º año, ciclo orientado - Lengua y Literatura

naturalmente. Podemos llegar a ellos estableciendo asociaciones pertinentes entre las palabras y entre los significados. Por ejemplo, analicemos la siguiente metáfora perteneciente a “Las coplas a la muerte de su padre” de Jorge Manrique:

“Nuestras vidas son los ríos
que van a dar en la mar
que es el morir”.

Esta metáfora está motivada por dos ideas centrales: la vida y la muerte; y ambas se comparan con dos elementos de la naturaleza: los ríos y el mar. La asociación se establece a partir de los elementos comunes que permiten la comparación. Las vidas transcurren por el tiempo como los ríos fluyen, se mueven por su cauce; y ambos desembocan en algo estático, inmutable e invariable: la muerte y la mar. En este recurso, los elementos que se metaforizan están presentes (vida-muerte), pero puede suceder en otros casos que no aparezcan, por ejemplo en la siguiente:

“Y cuando toca la noche
blando cuerno de metal”

En este ejemplo, “blando cuerno de metal” es una metáfora de “luna”. El recurso nos da la imagen visual de una media luna plateada comparándola por su parecido con un cuerno de metal. Además de compararla la sustituye por esa imagen, y la palabra “luna” nunca aparece. Analicemos otro ejemplo:

“tu mano es como un nido”

En este caso se trata de una comparación porque aparece explícito el nexos comparativo “como”. La figura asocia la mano con el nido porque encuentra en ambos no solo una semejanza en la forma (una mano ahuecada y extendida) sino también en el sentimiento que transmite: protección maternal. Las asociaciones no se agotan en una sola idea; aquí, por ejemplo, este sentimiento nos lleva a otros como la ternura, la tibieza, etc., todos sentimientos

amorosos que caracterizan y distinguen a esta persona, por lo cual podríamos pensar que se habla de una madre o de alguien que ejerce este rol.

Escuela Secundaria JUAN XXIII - 4° año, ciclo orientado - Lengua y Literatura

Entonces, a través de estos recursos, las palabras no solo “denotan”, es decir, comunican ideas establecidas, sino que también pueden “connotar”, es decir, expresar nuevas ideas asociadas a aquellas concentrando niveles de significado. Por ejemplo, en la siguiente metonimia:

“Bañó con sangre enemiga
su corbata carmesí
pero eran cuatro puñales
y tuvo que sucumbir.”

En esta estrofa, “sangre enemiga” alude al contrincante en la pelea sin dar más referencias de él, solo es la sangre que debe correr para que no corra la suya. En el tercer verso, “cuatro puñales” introduce una especificación numérica: cuatro son los agresores, es decir que lo superan en número, indica con qué se lo ataca y, además, les adjudica la identidad de asesinos por señalarlos por sus armas. Una interpretación podría ser que estos cuatros son asesinos cobardes por atacar en una pelea desapareja a un hombre valiente que se defiende pero que finalmente sucumbe por la superioridad numérica del enemigo, pero también puede ensayarse otras interpretaciones dependiendo de la cantidad de los conocimientos y del nivel de profundidad de la lectura que se realice.

La capacidad de connotación de las palabras no es de uso privativo en el género lírico sino que se usa en todo tipo de texto y en el habla cotidiana también. Por ejemplo, cuando Maradona fue sancionado, él dijo “me cortaron las piernas”. Evidentemente no se refería a que realmente le cortaron las piernas sino que utilizó esa metáfora para decir que con esa sanción lo dejaban imposibilitado para jugar, que le quitaban los medios para hacer lo único que sabía hacer, que lo invalidaban en su terreno, etc. Lo mismo sucede con los piropos, las bromas, el código adolescente y estudiantil, el lenguaje de los medios de comunicación, etc. Y todos tenemos la capacidad para interpretar esos significados extras implícitos en nuestros mensajes.

Texto adaptado a partir de la siguiente bibliografía:

- Avendaño, Fernando y otros. “LITERATURA V. Saberes clave, ed. Santillana .2011

Escuela Secundaria JUAN XXIII - 4° año, ciclo orientado - Lengua y Literatura

- Sardi, Valeria. Las palabras en la vida cotidiana y en la literatura. Longseller. Bs.As. 2002.
- Marsimian, Silvina y otros. Lengua y Literatura II, serie Polimodal, ed. AZ

Actividades

- 1- Defina Lenguaje Poético.
- 2- Investigue y explique con qué otros recursos cuenta la lengua (imágenes, metáfora, comparación, metonimia, sinestesia, personificación, etc).
- 3- Elabore tres metáforas para las siguientes palabras:
Sangre-sol-ojos-viento
- 4- Observe las siguientes metáforas y diga a qué elementos se refieren:
“caballo del pirata”
“señor de los anillos”
“bostezo de la tierra”
- 5- Explique la siguiente comparación, diga cuáles son los elementos semejantes en ambos términos:
“el campo igual que estéril poncho amarronado”
- 6- Agregue un adjetivo “caracterizador” y otro “afectivo” a los siguientes términos:
Sendero-fuego-reloj
- 7- Señale qué matiz emotivo le sugieren los siguientes colores:
Gris niebla-rosa viejo
- 8- Señale y explique en los siguientes versos las sinestesias que aparecen y luego interprete el fragmento total:
“y fue crujido gris entre los dientes
y ceniza fugaz en los cabellos.”
- 9- Indique y explique qué clase de recurso es la siguiente frase:
“-¡Traiga dos cortados!
- 10- Escriba y explique otras frases de uso cotidiano con recursos similares.
- 11- Las tareas solicitadas serán compartidas, corregidas y evaluadas en clase por medio de una puesta en común de todos los grupos de trabajo.

Directivo: Profesora Liliana Gelvez

Docentes responsables: Dias, Adriana; Masciardi, M. Fernanda; Gómez, Lorena